

# AP 中文對美國中文學校的影響—以南加州 PV 學區為主

葉育婷

本研究主要目的在於探討與分析美國自 2006 年推行 AP 中文以來，對當地中文學校的影響，並以南加州 PV 學區為主要研究場域。研究者以參與觀察及訪談相關人物的方式，輔以學術文章、研究加以佐證，欲針對目前中文學校的發展現況及在 AP 潮流效應下未來的方向加以觀察評析。著重的議題首先是 AP 中文「以中文為外語教學」的內涵目標，以及中文學校「介於母語與外語之間」的語言教學色彩，文中將舉例說明以釐清兩者的差異性，提出「應以『傳承語教學觀』看待華裔學習者的需求」之結論；第二點將探討 AP 中文的設立對美國中文教學走向可能帶來的「回流效應」(washback effect)，認為「AP 中文標準化了美國中文教學的目標」；第三個觀察重點則在於主流學校的「中文課」及中文學校的「中文班」兩者之間無論在教學目標、教學對象、教材資源、師資選擇…等各方面都大相逕庭時，兩種「學中文」的機制會產生「排擠效應」抑或能「相輔相成」？而結論是「主流學校中文課可能排擠中文學校之生源」；第四點則欲重新詮釋中文學校在面對主流社會的演變時，原來所發揮「華裔輔助性教育體系的溢出效應」的質變及其對於美國華人社會的意義，本研究認為「中文學校作為族裔資本之力量由內聚到外擴」。最後，藉由普遍用於學校行政研究的 SWOTS 模式，以中文學校的經營模式為探討核心，更有架構、更全面性地分析因應中文學習熱潮，中文學校可能的發展策略及方向。

關鍵字：中文熱、美國、AP 中文、中文學校、僑教